

## Formatted

### SUBSIDIZING STATE SCHOOLS MEANS IMPROVE OUR KNOWLEDG LEVEL

Nowadays on everyone's lips is what will happen with the Education System in Spain. Could Government budget cuts damage our educational level? Or perhaps, the system is already wounded by the transfer of responsibilities for education to the Autonomous Regions.

In the first place, government budget cuts could contribute to realise that a new restructuration must be done, and competences in education would return to central administration as it was as 10 years ago.

Researchers observe disparities among Counties, especially, those that have chosen to subsidize State Schools at the expense of Public Schools, where students from the first one gets better results.

**Comment:** "improving" Cuando un verbo funciona como sujeto de una oración que es a su vez sujeto u objeto directo de otro verbo, dicho verbo suele ir en gerundio.

**Comment:** "knowledge"

**Comment:** Eliminar "level", es redundante.

**Comment:** El sujeto de la oración está situado tras el verbo, lo cual es incorrecto. Habría que darle la vuelta, pero en ese caso la construcción quedaría demasiado pesada. Mejor reformular: "... there is a question on everyone's lips: what will... in Spain?"

**Comment:** Eliminar "government", redundante.

**Comment:** Mejor "standard"

**Comment:** Mejor "of authority over education"

**Comment:** No es necesario decir "government" aquí.

**Comment:** ¿Quién ha de darse cuenta? Este verbo necesita un sujeto.

**Comment:** Esta palabra no existe. Habría que decir "reorganization"

**Comment:** "and the authority over education"

**Comment:** ¿En que caso sucedería esto? Falta una parte de esta oración condicional.

**Comment:** "to the national government" mejor.

**Comment:** Eliminar este "as".

**Comment:** Esta división territorial es específica de otros países como Irlanda. Para expresar el concepto de comunidad autónoma, quizás mejor simplemente "region".

**Comment:** "especially in those..."

**Comment:** La expresión "state schools" es sinónimo de "public schools". Quizás se quiso decir "private schools".

**Comment:** "where students from private schools obtain better academic results." 1) Nótese que el verbo ("get", en su texto) no lleva -s porque es plural. 2) Para decir "los primeros/los segundos" = "the former /the latter", pero en esta oración en concreto queda más claro si se explicita el término al que nos estamos refiriendo.

Some of them criticize this system because they believe it will increase the inequality among social classes. But, if Government could keep under their control to the State Schools, and at the same time, they could save everything that involves the creation of new Schools. What is wrong with that? Is it better to increase the ratio in the classroom?

Besides, Education Laws have changed several times in recent years. If nothing is working, maybe, it is tGovernment took notes to others countries where the Educational level is better, like, in England.

**Comment:** ¿A quiénes se refiere este pronombre? No queda claro.

**Comment:** "between". Cuando la relación se establece de dos en dos elementos, aunque haya más de dos, se usa "between" (una clase es más alta que la de abajo y baja que la de arriba: relación de dos en dos). Sólo cuando la relación se da entre varios elementos al mismo tiempo se usa "among". En general, se usa más "between".

**Comment:** "the government", con "the" porque se trata de un concepto determinado.

**Comment:** "government" suele considerarse singular: "its".

**Comment:** Eliminar "to", el objeto directo en inglés nunca lleva preposición.

**Comment:** Este verbo no encaja aquí. No podemos deducir el significado que se ha querido dar a esta oración.

**Comment:** A esta oración condicional le falta su "segunda parte", es decir, la apódosis (if sth happened, sth would happen). Es por ello que no tiene sentido completo y no transmite el mensaje.

**Comment:** Suponemos que se ha querido decir "the number of students per classroom"

**Comment:** Con minúscula porque no se trata de un nombre propio.

**Comment:** Fragmento agramatical. No puede deducirse su sentido.

**Comment:** "other countries", "other" sin -s porque es un adjetivo.

**Comment:** Mejor "the standard of education".

**Comment:** "like England"

In conclusion, now, we are in a complicated economical situation, and our educational level is getting worst and worst, for that reason Government would have to evaluate step by step what it will be better for our future about Education; and, if subsidize State Schools seem to be one of the solutions, DO IT.

- Comment: "financial/economic" porque "economical" = barato.
- Comment: "worse and worse", comparativo, no superlativo.
- Comment: "the government", concepto determinado.
- Comment: "should have" = debería.
- Comment: Omitir "it", el sujeto ya es "what".
- Comment: Esta preposición no es la más adecuada. Encajaría mejor algo como "concerning the education system".
- Comment: "subsidizing", cf. supra, el primer comentario.
- Comment: "seems", sujeto singular = verbo con -s.
- Comment: ¿Quién ha de hacerlo?

| requeridas | Tareas  | Bueno | Parcial | Pobre | Posibles tareas del examen escrito  | TAREA   |
|------------|---|-------|---------|-------|-------------------------------------|---|
|            |   |       |         |       | DESCRIPCIÓN                         | Comentario del corrector  |
|            |   |       |         |       | NARRACIÓN                           | Las tareas propuestas no se cumplen por falta de medios lingüísticos (cf. apartado de precisión). |
|            |   |       |         |       | INSTRUCCIONES Y DIRECCIONES         | Este texto se situaría en la parte baja del espectro del 2.                                       |
|            |   |       |         |       | RELATO DE HECHOS                    |   |
| x          |   |       |         | x     | FORMULACIÓN DE HIPÓTESIS            |   |
| x          |   |       |         | x     | DEFENSA DE UNA OPINIÓN              |   |
|            |   |       |         |       | SUGERENCIA                          |   |
|            |   |       |         |       | ANÁLISIS DETALLADO DE UNA SITUACIÓN |   |
| CONTENIDO  | <div>Puntos fuertes</div> <div>Buena estructura y organización textual.</div>   |       |         |       |                                     |   |
|            | <div>Puntos débiles</div> <div>La falta de medios lingüísticos hace que a veces el mensaje no llegue al lector.</div>   |       |         |       |                                     |   |
| PRECISIÓN  | Las estructuras complejas y el vocabulario abstracto (nivel 3) no se manejan bien. Hay muchos errores gramaticales de tipo básico, lo cual impide que este texto obtenga más de un 2. |       |         |       |                                     |   |

Formatted: Spanish Spain-Modern Sort